



Szövetkezés

Felelős szerkesztő:
Fekete György



rendkívüli kiadása

Megjelenik
16.000 példányban

Jó híreket

kaptunk szövetkezeteinktől a szövetkezeti-hét és a karácsonyi-vásár sikeres lefolyásáról. A szövetkezetek tagjai megértették felhívásunkat s nemcsak mint hűséges vásárlók sorakoztak fel a szövetkezeti-boltban, hanem a karácsonyfaünnepélyen és más összejöveteleken is zszofolásiq megtöltötték az előadótermeket.

Hálával és köszönettel tartozunk a szövetkezetek derék, öntudatos tagjainak, akik a nagy zszofoltságban órák hosszat is várlak, csak hogy jóminőségű szövetkezeti áruhoz jussanak. Itt különösen elismeréssel adózunk a mi kedves Háziaszonyainknak, akik a karácsonyi ünnepekre ezuttal nem a közeli városokban vásároltak, nem idegen boltokban próbálkoztak, hanem bevásárló kosarukkal bizalommal fordultak saját szövetkezetükhöz s ott fedezték karácsonyi és ujévi háztartási szükségleteiket.

Ennek ez is a rendje. A szövetkezet jóminőségű áruját, pontos mérését, előzekeny kiszolgálását a tagok úgy sem találják meg máshol. Ezenkívül pedig a szövetkezet nagyobb forgalom mellett olcsóbban tud árusítani. Elmult évben Zichy Eleonora grófnő lapunkban beszámolót írt egyik marosmenti szövetkezetünk eredményes munkájáról. A tagok hűséges magatartása folytán a szövetkezet forgalma fellendült és így 5%-al tudta olcsóbban adni az árukat, mint előző évben. A községben az öntudatos szövetkezeti tagok egy év alatt 31.000 lejt takarítottak meg maguknak.

Ime működésben van a szövet-

kezeti persely. Ebben az arányban tíz év alatt a szövetkezeti megalakítás meghaladja a 300 ezer lejt s száz év múlva a 3 milliót. Hatalmas számok ezek, melyek mindmind napnál világosabban mutatják a fogyasztási szövetkezeti mozgalom felmérhetetlen erejét és széles munkamezejét.

Most, amidőn első alkalommal

szólunk a beállott ujesztendőben a „Szövetkezés“ rendkívüli kiadásában a szövetkezeti táborhoz, boldog örömmel közöljük a jó hírt a tagok szövetkezeti hűségéről és ragaszkodásáról. Hisszük, hogy ez fokozódni, erősödni fog az esztendő folyamán s lapunk hasábjain mind több és több szövetkezetünk előhaladásáról számolhatunk be.

Rendkívül fontos!

Az osztalékot és a vásárlási-visszatérítést fordítsuk szövetkezeti üzletrészünk kiegészítésére!

Szövetkezeteink tagjai már kivétel nélkül ismerik a szövetkezeti törvény azon rendelkezését, hogy a régi üzletrészeket 500 lejre kell kiegészíteni. Ezt a kérdést a szövetkezetek úgy oldják meg, hogy a régi üzletrészeket összevonják s ha azoknak összege kitesz például 200—350 lejt a hátralékos 300, illetve 150 lejt az illető tag — ha nem tudja egy összegben kiegészíteni 500 lejre — kisebb havi részletekben fizeti be a szövetkezet pénztárába.

Az üzletrészek kiegészítésére azonban még csak másfél év áll a szövetkezeti tagok rendelkezésére. Éppen azért minden alkalmat fel kell használni arra, hogy az üzletrészkiegészítés minél előbb megtörténjék. Sok szövetkezetünk abban a helyzetben van, hogy eredményes működése mellett a tagoknak osztalékot, vagy vásárlási visszatérítést nyújthat. Ezen szövetkezeteknél a tagok sem pénzben, sem pedig áruban ne vegyék fel az osztalékot, illetve a vásárlási visszatérítést, hanem az őket megillető összeget könyveltessék az üzletrészük kiegészítésének a javára. Erdőre tehát minden szövetkezeti tagnak, hogy minél több vásárlási-visszatérítést kapjon, amit pedig úgy érhet el, hogy minden háztartási és gazdasági áru-szükségletét a szövetkezetében vásárolja meg!

Az üzletrész-kiegészítésére fordított osztalék és vásárlási visszatérítés összegét természetesen bevezeti a szövetkezet vezetősége a tag üzletrész-könyvecskéjébe is, hogy a tag pontosan megállapíthassa a hátralékos összeget, melyet üzletrészének 500 lejre való kiegészítésére le kell fizetnie.

A szövetkezet tagjai ne halogassák az üzletrészük kiadását. Keresse elő minden szövetkezeti tag régi üzletrészkönyvecskéjét s azt cserélje be újjal a szövetkezet vezetőségénél. Az új üzletrészkönyvecskébe jegyeztesse be, hogy mekkora összeget tesz ki az üzletrésze és abból megállapíthatja, hogy mennyi a hátralék 500 lejig.

Minden tag az üzletrész hátralék törlesztésére fordítsa az osztalékot és a vásárlási visszatérítést, ezenkívül pedig tehetsége szerint *heti, havi kisebb részlet-befizetésekkel, lehetőleg már egy éven belül egészítse ki üzletrészt 500 lejre*, hogy az üzletrész-ügy 1938. szeptemberéig tényleg rendezést nyerjen a szövetkezeti törvény rendelkezése értelmében.

HIREK

Kedvezményes műtrágya, mezőgazdasági-gép és eszköz, valamint gyümölcsoltvány beszerzés.

A „Hangya” szövetkezetek az idén rendkívül előnyös áron juttatják a szövetkezeti tagokat: műtrágyához, mezőgazdasági gépekhez és eszközökhöz, valamint gyümölcsoltványokhoz. A tagok és a vásárlók azonban előre be kell jelentsék szükségleteiket, hogy a szövetkezet rendelését idejében beküldhesse a „Hangya”-Központ-hoz. Érdeklődők forduljanak tehát a helybeli Hangya-szövetkezethez.

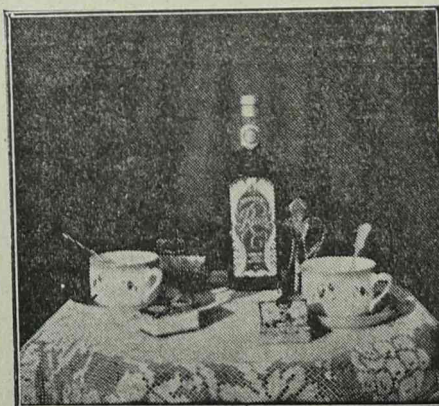
Kivonják forgalomból a régi 100 lejeseket. A pénzügyminisztérium körrendeletet intézett az összes pénzügyigazgatóságokhoz, hogy az eddig forgalomban levő régi 100 lejeseket fokozatosan vonják ki a forgalomból. A részben ezüst tartalmu százlejeseket, a nemrég forgalomba hozott nikkal 100 lejes ércpénzekkel fogják helyettesíteni.

Új rendelkezések a tanoncszerződésekről. A munkaügyi minisztérium nemrégiben szigorú rendeletet küldött a munkafelügyelőségekhez a tanoncszerződések ügyében. A rendelet legfontosabb pontja, hogy tanoncot szerződés nélkül nem szabad tartani. 30 napon belül a munkakamaránál a szerződést el kell készíttetni. Mulasztás esetén 10.000 lej a büntetés. A tanoncszerződéshez állampolgársági, születési, iskolai és orvosi bizonyítvány szükséges, valamint 30 lej lefizetéséről szóló nyugta a betegségyező pénztártól. Tanoncszerződést három évnél kevesebb és négy évnél hosszabb időtartamra kötni nem lehet. A munkaadó köteles tanoncskolába járattani a tanulót. Szigorúan tilos tizenégy évnél fiatalabb tanoncokat szerződtetni.

Minden lakbérleti szerződést 30 napon belül illethezetezni kell. Minden bérleti szerződés a megkötés napjától számított 30 napon belül, illethezés és láttamozás végett benyújtandó az illetékes adóhivatalhoz. Azokat, akik határidőn túl fizetik be az illethezt, szigorúan megbírságozzák.

Vasuti kedvezmény a téli sporthelyekre. A C. F. R. igazgatósága 25%-os vasuti kedvezményt engedélyezett a téli sporthelyekre: Aurora Banatului (Anina állomás), Toplița, Câmpulung (Bucovina), Gheorgheni, Vatra Dornei, Timișul de sus, Timișul de jos, Tușnad-fürdő. A kedvezményt megadják attól függetlenül, hogy az utas mennyi ideig tartózkodik a nevezett üdülő telepen. Vasárnap és ünnepnapokon 50%-os kedvezménnyel lehet utazni a fenti üdülőtelepekre. Ugyancsak érvényben marad továbbra is: Bușteni, Sinaia, Predeal és Brașov téli üdülőhelyek 50 százalékos utazási kedvezménye.

Hová ragasszuk a levélbélyeget? A postaigazgatóság felhívást intézett a közönséghez, hogy a levélbélyegek mindig a levél címzett oldalán, a jobb felső sarokba ragasztandók. Ezzel nagyon megkönnyítik a postaszemélyzet munkáját.



Iparigazolványok, munkakönyvek becserélése. Az iparigazolványok és munkakönyvek becserélésének határidejét a munkaügyi minisztérium január 31-ig hosszabbította meg. Aki tehát még nem cserélte ki iparigazolványát és munkakönyvét, ebben az irányban tegyen azonnal lépéseket. Ez a rendelkezés a szövetkezetekre nem vonatkozik.

Vidám sorok:

Előleg.

Főnök ur, kérek 500 lej előleget. A feleségemnek sürgősen pénzre van szüksége.

— És ha szabad kérdezni, mire kell az a pénz olyan sürgősen a feleségének?

— A főnök urnak szabad kérdezni, de nekem nem szabad.

Jogi tanács.

A hentes felkeresi az ügyvédet.

— Kérem, doktor ur, ha egy kutya kárt okoz, felelős-e azért a gazdája?

— Természetesen — válaszolt az ügyvéd.

— Hát az Ön kutyája tegnap egy jókora szalámit vitt el az üzletemből. Ennélfogva 150 lejjel tartozik nekem.

— Helyes feleli az ügyvéd. Rendben vagyunk. Tudniillik ez az én ügyvédi tanácsom is éppen annyiba kerül.

Csak a jobbik részét...

— Na Sanyika mi lesz, ha megnősz?

— Katona leszek.

— De hátha agyonlő az ellenség?

— Akkor ellenség leszek!

Az özvegy koldus.

— Óh, ha szegény feleségem élne, nem kellene nekem itt kéregetni.

— Igazán? És miért nem?

— Mert akkor ő koldulna helyettem.

Ha jó teát akar

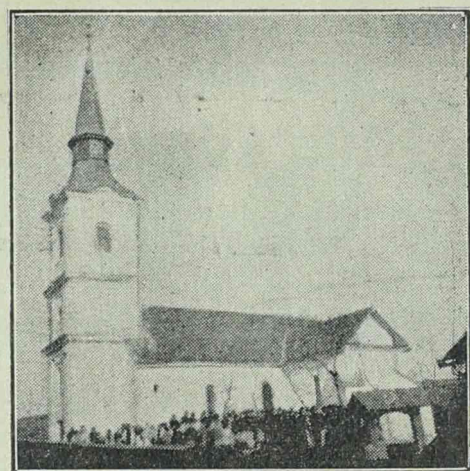
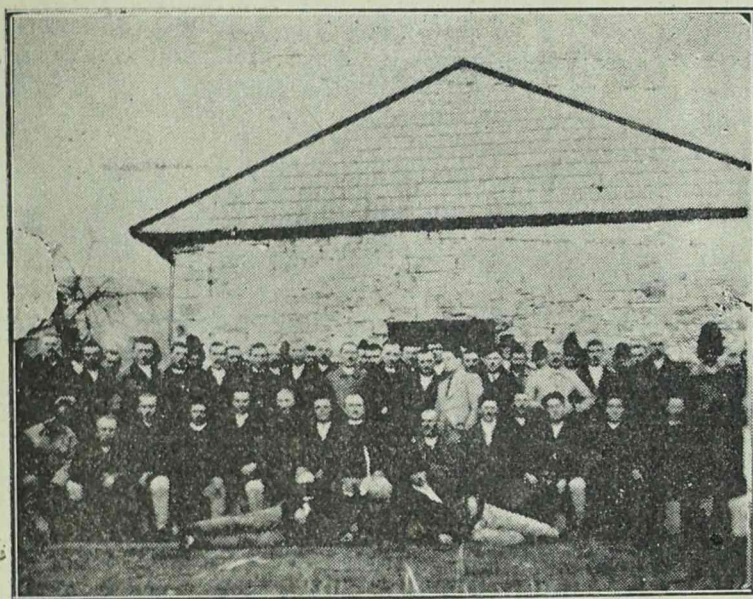
készíteni,

HANGYA-TEA

mellé, csak kitűnő

HANGYA-rumot

vásároljon minden szövetkezeti háziasszony!



Szövetkezeti mozgalom Vaidacamarason

A Mezőségen fekvő Vaidacamaras községben erőteljes mozgalom indult a fogyasztási szövetkezet megszervezésére. A mozgalom élén a község vezető gazdáival együtt *Kertész Márton* ref. lelkész áll. Fentti képünk balról a szövetkezeti értekezlet résztvevőinek népes csoportját mutatja be, míg a felső képen a ref. templom látható.

Uj szövetkezeti alakulások.

Ujabban mind több és több községben indának mozgalmat, hogy a lakosság fogyasztási szövetkezetet alakítson. Érzik a hiányát az ár-szabályozó boltoknak s látják, hogy azokban a községekben, ahol fogyasztási szövetkezet működik, milyen áldást jelent a lakosságnak. Súlyos ezeket takarít meg a vásárló közönség a fogyasztási szövetkezet révén. Ennélfogva természetesen a megindult mozgalmak mind eredménnyel végződnek s így alakították meg közelmúltban a fogyasztási szövetkezetet: a Nyáradmentén *Foi* községben, a Homorodmentén *Ionești*-ban, valamint a Szilágyságban *Bilghez* községben és az Odorheiu város melletti *Beclean*-ban.

A tagok készséggel vállalják az 500 lejes üzletrészek befizetését, aki egy összegben nem tudja befizetni, havi kisebb részletekben törleszti a jegyzett üzletrészt. Az új szövetkezeti tagoknak a szövetkezet iránti bizalmát mutatja az is, hogy egyesek több üzletrészt is jegyeznek. Így Bilghez községben Szabó Imre gazdálkodó 10 darab 500 lejes üzletrészt jegyzett és az 5000 lejt az alakuló közgyűlés alkalmával be is fizette. Szeretettel köszöntjük az újonnan alakult testvérszövetkezeteket, valamint azok lelkes tagjait s kívánjuk, hogy szövetkezeti célkitűzéseiket maradék nélkül valóra válthassák.



A hűséges szövetkezeti tagok és vásárlók népes csoportja a szövetkezet háza előtt Buduslău-n, Bihar megyében.

A karácsonyi-vásár alkalmával a tagok hűsége és ragaszkodása abban nyilvánult meg, hogy háztartási szükségleteiket a szövetkezetből vásárolták meg. A tagokra nagy hatást gyakorolt a fenyőágakkal díszített szövetkezeti-bolt és az üzlethelyiségben felállított karácsonyfa. A felvételt Bányay Pál boltkezelő készítette.



A „Hangya” fogyasztási szövetkezet igazgatósága és felügyelőbizottsága Arad-sálas községben.

E község Arad város környéki tanyákból alakult. A „Hangya” szövetkezet eredményesen működik közvetlenül a megyeszékhely szomszédságában is, mert a jóminőségű szövetkezeti áruk felveszik a versenyt úgy árban, mint minőségben a városi üzletek áruival. A szövetkezetnek saját háza van; az elmúlt évi forgalma megközelítette a félmillió lejt.

LEVELES LÁDA.

Hitel nincs!

A napokban panaszos levelet kaptunk egyik szövetkezetünk vezető tagjától, hogy a boltkezelő a karácsonyi vásárok *nem adott hitelbe árut*, pedig legalább 200 lejre akart vásárolni.

Tekintettel arra, hogy a hitelkérés közlelről érdeklí egész szövetkezeti táborunkat, a választ it' adjuk meg, mindenki okulására:

Kedves szövetkezeti Munkatársunk!

Kétségtelenül elismerést érdemel az Ön szövetkezeti tevékenysége, amit levelében felsorol, de az, hogy valaki a szövetkezetnek alapító tagja volt s ma érdemes igazgatója, még nem jogosít fel senkit arra, hogy a szövetkezetből hitelezzen. Mi történt volna akkor, ha a szövetkezetnek mind a kétszáz alapító tagja hasonló kivánsággal állott volna elő. A szövetkezetnek 40.000 lejt kellett volna *kiosztogasson hitelbe*, amiből talán későn, vagy sohasem látott volna pénzt. A szövetkezet boltja egészen kiürült volna. Gondolt-e arra Igazgató ur, hogy a Vezetőség mivel vásárol új árut, ha a régit *hitelbe széthordják?*

Bizonyára erről megfeledezett. Pedig az igazgató urnak, mint tevékeny szövetkezeti vezetőségi tagnak erre is kellett volna gondolnia.

Önt a szövetkezeti tagok bizalma állította a Vezetőség sorába. Ez a megtiszteltetés nem csak jogokkal, de kötelességekkel is jár. Igazgató ur, mint a szövetkezet vezetőségének tagja, bizonyára jól tudja, hogy a *boltkezelő megbízási szerződése értelmében hitelt nem adhat*, mert akkor állásával játszik. Igazgató ur tehát *ne kérjen hitelt* és ne panaszkodjék a boltkezelőre amiatt, hogy nem adott, hanem *világosítsa fel a tagokat is a hitelezés káros voltáról* s ha a hitelezés beszüntetése miatt a tagok zugolódnak, álljon a boltkezelő pártjára.

Sajnos, a hitelezés népünknek egy csunya *„betegsége“*. Mindenki tovább szeretne nyújtzkodni, mint ameddig a takarója ér. Ez pedig káros, veszélyes ugyaszövetkezetre, mint az adósra nézve. *A hitelt meg is kell fizetni*, ami mindig kellemetlen. Vegyük az Ön esetét. A szóbanforgó kétszáz lej hitelre karácsony előtt bizonyára cukrot,

kávét, rizset, teát, meg bort vásárolt volna, ami el is fogyott volna az ünnepeken, de a 200 lej hitel a szövetkezetben megmarad. Meny-nyivel jobb ugye, hogy a boltkezelő akkor nem adott hitelbe árut, mert most Igazgató ur nem kell azon törje a fejét, hogy vajjon miből tizesse meg.

Ez a kétszáz lej tiszta ajándék, amit a szövetkezet boltkezelője adott az Igazgató urnak, amiért inkább hálával tartozik neki. Most pedig vonjuk le a *„tanulságot“*.

Nyújtzkodjunk csak addig, ameddig a takarónk ér s ha nincsen pénzünk, ne igyunk kávét, se teát, se bort hitelbe!

Reméljük Igazgató ur is belátja, hogy Boltkezelő urnak volt igazza, amidőn a hitel nyújtását megtagadta. A könnyelmű hitelezéssel boltkezelő a szövetkezet érdekei ellen vét és szerződés szegést követ el, amiért az ellenőr állásából azonnal elmozdíthatja. Azt pedig ugye Ön sem kívánja, hogy a boltkezelő kenyér nélkül maradjon!

• Hasznos tudnivalók:

Oleánder levél patkányok és egerek ellen. Az örökzöld levelű és szép virágu oleánder-bokrot csaknem minden házban szeretettel ápolják. Jó tudni erről a növényről, hogy levelei bódító mérget tartalmaznak, ezért vigyázni kell, hogy gyermekek ne mérgezzék meg magukat olyan módon, hogy a növény leveleit vagy fiatal hajtásait szájukba veszik. Óvni kell a baromfiakat és háziállatokat is, hogy az oleánder leveléből egyenek. Nagyon érdekes, hogy a patkányok (pocegerék) és egerek ösztönszerűleg érzik, hogy az oleánder levelek mérget tartalmaznak. Ha ugyanis az oleánder leveleit patkány, vagy egérlyukba dugjuk, a patkányok és egerek régi tanyájuknak még a környékéről is elmenekülnek. Ezt az egyszerű és semmi pénzbe sem kerülő háziszert mindenki kipróbálhatja.

Jeget kell gyűjteni. A hideg időjárás következtében a tavak és folyók befagytak. Sok helyen a jég-reteg vastagsága a 20—25 centimétert is elérte, érkezett tehát a legalkalmasabb idő a jégvásárra. A jég, olyan helyen, ahol tejgazdasággal foglalkoznak, nélkülözhetetlen. Minden községben kell azonban jégnek lenni, mert gyakran szükséges nyáron a jég betegek gyógykezelésére. Jégvágásnál legyünk nagyon óvatosak, mert jégvágás közben könnyen történhetik halálos szerencsétlenség, ha valaki megcsuszva a vizalá merül. Láb- és kartörések is fordulnak elő jégvágás alkalmával.

Dohányfüst és rákbetegség. Az orvosi vizsgálatok megállapították, hogy a légzőszervek megbetegedéseinek keletkezésénél nagy szerepet játszik, hogy valaki cigarettázik, vagy más formában füstöli a dohányt. Kiderítették, hogy légsőhurutban és különböző tüdőbetegségekben inkább azok betegszenek meg, akik cigarettáznak. Különösen figyelemre méltó, hogy az orvosok vizsgálatai szerint a tüdőrák előidézésében nagy szerep jut a dohányfüstnek. Megállapították, hogy a füst nyelése elősegíti a rákképződést.

Új szer a fagyás gyógyítására. A fenyőfa tüleveleit 2—3 óra hosszáig főzzük. Ebben a főzetben naponta 2—3 szor megáztatjuk a fagyott testrészt. Az áztatásnak legalább 15 percig kell tartania. A fenyőfürdőnek az az óriási előnye van, hogy a fájdalmakat is enyhíti. Ennek tavasszal van nagy jelentősége, mert a fagyott testrészek különösen tavasz felé okoznak kellemetlen fájdalmakat, vagy pedig kínos visszetegettséget.

Mit tegyünk, ha kifut a zsir? Disznóölések idején gyakran megtörténik, hogy a zsir kifut és meggyul a tűzhelyen. Ilyen alkalmakkor nem szabad vízzel oltani a tüzet. A szenes lapátra hamut kell venni, azt kell a tűzhely lapjára önteni, ilyenmódon az égő zsir azonnal elalszik. A vízzel való oltás azért is veszedelmes, mert az égő zsir elkezd precskelni és súlyos égési sebeket okozhat.

**Ne hiányozzék egyetlen
szövetkezeti háztartásból se
a „HANGYA“-sósorszesz!**